



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/78
18 September 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Двадцать первая сессия
(Женева, 15-18 декабря 2003 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций, Женева, и откроется
в понедельник, 15 декабря 2003 года, в 15 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят восьмой сессией Европейской экономической комиссии, десятой сессией Комитета по экологической политике и пятой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы" и имеющие отношение к работе Исполнительного органа.

Документы, подготовленные под руководством и по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом

3. Соблюдение обязательств по протоколам (EB.AIR/2003/1 и Add.1).
4. Обзор протоколов и другая стратегическая деятельность (EB.AIR/WG.5/76 и EB.AIR/2003/7).
5. Ход осуществления основных видов деятельности (EB.AIR/2003/3):
 - а) Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП);
 - б) Воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду.
6. Стратегии и политика Сторон Конвенции и подписавших ее участников в области борьбы с загрязнением воздуха (EB.AIR/2003/2 и Add.1).
7. Деятельность органов ЕЭК и международных организаций, связанная с Конвенцией.
8. План работы (EB.AIR/2003/4).
9. Финансовые вопросы (EB.AIR/2003/5).
10. Содействие участию стран с переходной экономикой (EB.AIR/2003/6).
11. Прочие вопросы.
12. Выборы должностных лиц.
13. Утверждение доклада о работе двадцать первой сессии.

Для облегчения доступа во Дворец Наций делегатам, не имеющим действующего пропуска, следует зарегистрироваться в секретариате до 1 декабря. Регистрационные бланки и пояснительные замечания можно найти в Интернете по адресу www.unep.org/env/eb. Документы сессии будут помещены на этом же вебсайте в кратчайшие по возможности сроки.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

Как ожидается, Исполнительный орган утвердит повестку дня своей двадцать первой сессии (ECE/EB.AIR/78).

Пункт 2: Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят восьмой сессией Европейской экономической комиссии, десятой сессией Комитета по экологической политике и пятой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы" и имеющие отношение к работе Исполнительного органа

Секретариат обратит внимание Исполнительного органа на соответствующие обсуждения, проходившие на форумах ЕЭК, и в частности обсуждения в связи с пятой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в Киеве в мае 2003 года, и со Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам устойчивого развития, состоявшейся в Йоханнесбурге (Южная Африка) в августе 2002 года. Он сообщит о состоянии Конвенции и протоколов к ней, в частности о вступлении в силу 23 октября 2003 года Протокола по стойким органическим загрязнителям.

Пункт 3: Соблюдение обязательств по протоколам

Председатель Комитета по осуществлению представит свой шестой доклад (EB.AIR/2003/1 и Add.1), касающийся соблюдения отдельными Сторонами их обязательств по протоколам. В частности, ожидается, что Исполнительный орган рассмотрит рекомендации, вынесенные Комитетом.

В ходе своей двадцатой сессии Исполнительный орган избрал одного нового члена Комитета сроком на два года и переизбрал одного из своих членов еще на один двухгодичный срок. В ходе своей девятнадцатой сессии Исполнительный орган избрал четырех членов Комитета на двухгодичный срок и переизбрал трех членов Комитета на второй двухгодичный срок. Срок полномочий избранных на девятнадцатой сессии в настоящее время истек, и требуется провести выборы.

Пункт 4: Обзор протоколов и другая стратегическая деятельность

Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору внесет на рассмотрение этот пункт повестки дня, сообщив о проведенных дискуссиях и принятых решениях в ходе тридцать пятой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору (EB.AIR/WG.5/76).

Исполнительный орган, как ожидается, примет к сведению доклад и рассмотрит соответствующие выводы и рекомендации.

С учетом вступления в силу 23 октября 2003 года Протокола по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) ожидается, что Стороны Протокола выскажут свои мнения относительно процедур обзора. Для содействия необходимым обзорам Исполнительный орган и Стороны Протокола рассмотрят проект решения, который обсудила и подготовила Рабочая группа по стратегиям и обзору на ее тридцать пятой сессии относительно методов и процедур проведения обзора Протокола, переоценки/повторной оценки некоторых СОЗ и рассмотрения предложений о включении в Протокол основных веществ (EB.AIR/2003/7).

Пункт 5: Ход осуществления основных видов деятельности

Для облегчения обсуждения данного пункта повестки дня секретариат распространит документ EB.AIR/2003/3, содержащий резюме основных вопросов и результатов, а также включающий выводы и рекомендации для рассмотрения Исполнительным органом. В основе этого документа лежит следующая информация:

- a) итоги работы двадцать седьмой сессии Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) (EB.AIR/GE.1/2003/2);
- b) итоги работы двадцать второй сессии Рабочей группы по воздействию (EB.AIR/WG.1/2003/2).

Доклады будут включать информацию о планах Руководящего органа ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию, касающихся подготовки обстоятельных докладов в поддержку процесса пересмотра протоколов.

Исполнительный орган, как ожидается, примет к сведению эти доклады и соответствующие выводы и рекомендации.

Пункт 6: Стратегии и политика Сторон Конвенции и подписавших ее участников в области борьбы с загрязнением воздуха

Секретариат сообщит Исполнительному органу о публикации резюме обзора стратегий и политики за 2002 год.

Исполнительному органу будет представлен подготовленный секретариатом проект вопросника по стратегиям и политике (EB.AIR/2003/1 и Add.1). В соответствии с решениями, принятыми Исполнительным органом на его двадцатой сессии, в этом вопроснике, который будет распространен в начале 2004 года, основное внимание уделяется затрагивающим конкретно протоколы вопросам, имеющим особое значение для определения соблюдения положений Конвенции и протоколов к ней. Для вопросника будет вновь, по мере возможности, использован Интернет, а ответы Сторон будут размещены на вебсайте Конвенции (www.unesc.org/env/eb/welcome.html). Исполнительный орган, возможно, пожелает принять решение относительно его требований к представлению результатов вопросника на его двадцать второй сессии.

Пункт 7: Деятельность органов ЕЭК и международных организаций, связанная с Конвенцией

Секретариат сообщит о соответствующей деятельности органов ЕЭК. Представителям международных организаций (например, Всемирной метеорологической организации, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организации здравоохранения) будет предложено представить информацию о проводимой ими деятельности, тесно связанной с Конвенцией. Исполнительный орган, возможно, пожелает учесть эту информацию при рассмотрении своего плана работы.

Европейской комиссии будет предложено представить информацию о работе по линии программы Европейской комиссии "Чистый воздух для Европы" (SAFE), в частности применительно к сотрудничеству между SAFE и техническими органами и программными центрами Конвенции, а также в отношении будущего взаимодействия с Конвенцией.

Пункт 8: План работы

Исполнительному органу будет предложено согласовать план работы по осуществлению Конвенции в 2004 году, принимая также во внимание его среднесрочные потребности. В целях оказания помощи Исполнительному органу в выполнении этой задачи секретариат распространит проект плана работы (EB/AIR/2003/4) с учетом рекомендаций вспомогательных органов и результатов текущей деятельности. Делегации, возможно, пожелают представить дополнительную информацию по плану работы.

Пункт 9: Финансовые вопросы

Ожидается, что Исполнительный орган рассмотрит статус Конвенции и примет необходимые меры для покрытия расходов по осуществлению плана работы.

В частности, в рамках этого пункта повестки дня будут приняты бюджеты для ЕМЕП и для основных видов деятельности, не охватываемых Протоколом о ЕМЕП, на 2004 год, а также предварительная бюджетная смета на период 2005-2006 годов (ЕВ.АИР/2003/5).

Пункт 10: Содействие участию стран с переходной экономикой

Как было запланировано на двадцатой сессии, Исполнительный орган пересмотрит решение 2001/6 о содействии участию стран с переходной экономикой. Президиум подготовил новый проект решения (ЕВ.АИР/2003/5, приложение), который учитывает пожелания Исполнительного органа, высказанные на указанной сессии. В нем также учтена обновленная информация о статусе Сторон Конвенции.

Пункт 11: Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было предложений в отношении рассмотрения каких-либо других вопросов в рамках этого пункта повестки дня.

Пункт 12: Выборы должностных лиц

В настоящее время Президиум Исполнительного органа состоит из Председателя и семи заместителей Председателя, включая председателей четырех основных вспомогательных органов. Как ожидается, Исполнительный орган изберет этих должностных лиц. Они войдут в состав Президиума и будут оставаться на этих должностях в течение следующей сессии. Ожидается, что Исполнительный орган также изберет Председателя Рабочей группы по стратегиям и обзору.

Пункт 13: Утверждение доклада о работе двадцать первой сессии

Как ожидается, Исполнительный орган завершит свою работу утверждением доклада о работе двадцать первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Понедельник, 15 декабря 2003 года

Вторая половина дня - Пункты 1, 2, 3

Вторник, 16 декабря 2003 года

Первая половина дня - Пункты 3 (продолжение), 4, 5

Вторая половина дня - Пункты 5 (продолжение), 6, 7

Среда, 17 декабря 2003 года

Первая половина дня - Пункты 7 (продолжение), 8, 9

Вторая половина дня - Пункты 10, 11, 12

Четверг, 18 декабря 2003 года

Первая половина дня - Свободное время

Вторая половина дня - Пункт 13
